

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

доктора филологических наук, профессора Табанаковой Веры Дмитриевны о диссертации Василенко Дарьи Владимировны «Репрезентация профессионального знания в текстах сферы нанотехнологии», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

В условиях коммуникативной парадигмы общей и прикладной лингвистики современные лингвистические исследования делают особый акцент на познании законов речи в рамках междисциплинарного изучения процессов коммуникации. Представленная к защите диссертация выполнена в русле современных концепций репрезентации профессионального знания. Кроме того, теоретические и методологические основы включили такие смежные направления, как теория текста, текстовая теория термина, теория ЯСЦ и метафорология.

Актуальность и одновременно **новизна** данного исследования просматривается сразу в нескольких аспектах:

1. Заявленная тема интегрирует в себе, по крайней мере, три новых развивающихся современных направления лингвистики – функциональное терминоведение, языковая репрезентация знания и когнитивное терминоведение.
2. В отличие от традиционных терминологических работ принципиально по-новому звучит объект и предмет исследования. Объектом исследования являются процессы порождения единиц профессионального знания, а предметом исследования выступают типы порождения репрезентем и их соотношенность с характером развития знания во внутренних типах текста.
3. Исследование выполнено на материале новейшей междисциплинарной области знания – нанотехнологии.

Научная новизна исследования подтверждается разработкой комплексного анализа репрезентации профессионального знания в сфере нанотехнологии с помощью сконструированной для этой цели единицы – репрезентемы. Текстовый анализ функционирования репрезентем выявил специфику их функционирования во внутренних типах профессионального текста.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что предложенное в диссертации решение проблемы репрезентации профессионального знания вносит определённый вклад в теорию языка для специальных целей, в теорию термина и моделирование языковой репрезентации научного знания. Разработанная методика изучения терминопорождения во внутренних типах текста является вкладом в теорию и типологию специального текста.

Практическое применение результатов исследования заключается в том, что их можно рекомендовать к внедрению в программы учебных дисциплин по теории языка, стилистике и теории языка для специальных целей. Помимо этого, практическая значимость видится в возможности использования полученных результатов при формировании стратегии понимания нового специального знания. Работа может быть полезной в практике составления отраслевых толковых и переводных словарей.

Таким образом, на основе выполненного соискателем исследования:

- сформулированы теоретико-методологические положения и обоснован терминологический аппарат исследования способов репрезентации профессионального знания;
- создан и описан корпус репрезентем сферы нанотехнологии;
- исследованы принципы анализа процесса порождения репрезентем в тексте;
- идентифицированы внутренние типы текста;

- интерпретированы установленные корреляции между способами репрезентации профессионального знания и внутренними типами профессионального текста.

Здесь следует ещё раз подчеркнуть, что перечисленные разработки являются собственно авторскими и наглядно подтверждают актуальность, новизну и научную значимость диссертационного исследования.

Достоверность результатов исследования достигнута за счет:

1. Тщательного изучения и синтезирования определений, толкований и подходов к таким сложным концептуально значимым понятиям, как репрезентация, генерализация и трансляция знания, терминопорождение, терминосистема, законы текстообразования, внутренние типы профессионального текста. Количество цитируемых источников составило 210, из них 147 иностранных. При этом следует отметить достаточно большой хронологический диапазон источников, обеспечивающий привлечение как фундаментальных исследований по той, или иной проблеме, так и работ последних лет издания. Кроме того нужно подчеркнуть глубокую проработку классических фундаментальных работ таких лингвистов, как А. И. Новиков, С. Е. Никитина, А. Н. Баранов, В. М. Лейчик, М. Н. Кожина, Е. С. Кубрякова.
2. Обоснования и анализа обширного языкового материала – 58 англоязычных статей из области нанотехнологии, опубликованных в журнале «Nature. Nanotechnology» с 2006 г. по 2011 г., общим объемом 504 печатных страницы. В корпус единиц непосредственного анализа было включено 1168 контекстов, раскрывающих содержание репрезентем.
3. Грамотного использования таких лингвистических методов исследования, как дефиниционный, логический и концептуальный анализ, а также семасиологический и текстовый анализ.

Личный вклад соискателя, начинается с того, что было сделано впервые. Впервые был введён термин «репрезентема». Вполне очевидно, что впервые предметом исследования стали типы порождения репрезентем и их соотнесенность с характером развития знания во внутренних типах текста сферы нанотехнологии. Кроме того, личный вклад соискателя состоит также в подготовке 10 публикаций, полностью отражающих основное содержание исследования на всех этапах его проведения.

Все положения, вынесенные на защиту основательны, убедительно сформулированы и отвечают требованиям научной новизны. По своей содержательной структуре работа безупречно логично выстроена – разделы и подразделы содержат тезисы и выводы на хорошем русском языке научной прозы, все авторские утверждения обосновываются и подкрепляются грамотным цитированием.

Следует подчеркнуть тщательность описаний и обобщений результатов практического анализа во второй и третьей главах, когда все количественные результаты интерпретируются. Комментарии по интерпретации количественных корреляций являются особенно ценными, поскольку придают модели репрезентации профессионального знания в области нанотехнологии экспланаторный характер.

В заключение хотелось бы задать вопросы дискуссионного плана.

1. Желательно уточнить критерий, по которому определяется степень полноты отражения понятия. На с. 62 читаем: «Так, если языковая репрезентация соответствует всему объему понятия, тогда она выражается при помощи полной репрезентемы. В этом случае структура репрезентемы отражает существенные свойства понятия...». В данном контексте в качестве «измерения» берутся два параметра – «объём понятия» и «существенные признаки». Далее по тексту автор, определяя разные по полноте типы

репрезентации (Содержательную, Формальную, Содержательно-формальную), использует такие критерии как «компонент понятия», «готовая смысловая формула», «компоненты смысла», что затрудняет разграничение трёх типов репрезентации. Представляется необходимым развести все три типа по одному критерию, например, по объёму понятия и дать конкретный пример на каждый тип.

2. Второй вопрос непосредственно связан с первым. Можно ли отнести дефиницию к какому-то одному из трёх типов репрезентации? А может быть, учитывая логические виды дефиниций (краткие родовидовые, полные, описательные, партитивные и т. д.) и отражение только объёма понятия, или только определённого количества (всех/ не всех) существенных признаков, их следует относить к разным типам репрезентации?

Завершая отзыв, хотелось бы ещё раз подтвердить новаторский, высокий научный и методологический уровень проведенного исследования. Результаты исследования прошли необходимую апробацию. Публикации по теме диссертации раскрывают положения, выносимые на защиту. Содержание автореферата и опубликованных научных трудов, из которых 3 публикации включены в реестр ВАК МНиВО РФ, отражено в диссертации.

Все сказанное позволяет заключить, что диссертация Василенко Дарьи Владимировны «Репрезентация профессионального знания в текстах сферы нанотехнологии» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой на основании выполненного автором исследования разработана проблема способов репрезентации профессионального знания сферы нанотехнологии и вскрыта их корреляция с внутренними типами профессионального текста.

Исследование имеет существенное значение для теории языка и соответствует всем требованиям, изложенным в пп. 9-14 Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (в редакции 02.08.2016 г.). Автор диссертации, Василенко Дарья Владимировна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Официальный оппонент,
доктор филологических наук,
(специальность 10.02.21
прикладная и математическая лингвистика)
профессор, профессор кафедры английской
филологии и перевода
ФГАОУ ВО «Тюменский
государственный университет»

03.09.2021 г.



Табанакова Вера Дмитриевна

Контактная информация: ФГАОУ ВО «Тюменский государственный университет», 625003, Тюмень, ул. Володарского, 6, кафедра английской филологии и перевода, тел.: 8 (3452) 59-76-02. E-mail: v.d.tabanakova@utmn.ru. Сайт организации: <https://www.utmn.ru>

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

